

Italiano

MANUTENZIONE

La manutenzione va effettuata in media ogni 1000 ore di lavoro. Tale intervallo è comunque indicativo in quanto le condizioni di lavoro possono richiedere sostituzioni più o meno frequenti rispetto a quella indicata.

English

MAINTENANCE

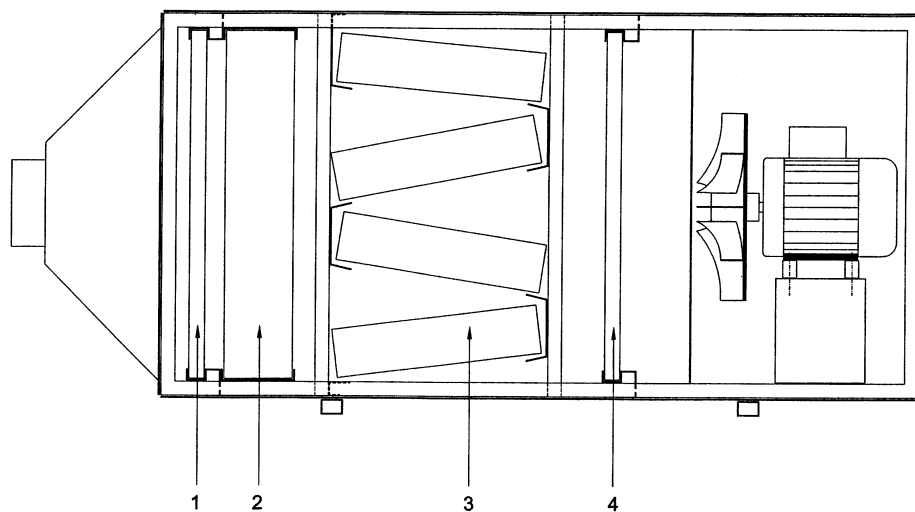
Average maintenance intervals: every 1000 hours of use. Such interval is however indicative and depends on working conditions which can demand more or less frequent replacement than indicated.

Deutsch

WARTUNG

Wartungszeit mindestens alle 1000 Betriebsstunden. Dieser Intervall hängt von den Arbeitsbedingungen ab, die mehr oder weniger häufigen Wiedereinbau als angezeigt verlangen können. Somit kann sich die Wartungszeit verlängern oder verkürzen.

Filtri Filters Filter	Sirius ER 800
CFM	Pulire ogni 1000 ore - Clean every 1000 hours - nach 1000 Betriebsstunden reinigen
CFE/W	Pulire ogni 1000 ore - Clean every 1000 hours - nach 1000 Betriebsstunden reinigen
CFE	Pulire ogni 1000 ore - Clean every 1000 hours - nach 1000 Betriebsstunden reinigen
CARB	Sostituire all'occorrenza - Replace at needs - bei Bedarf auswechseln



Pos. 1	CFM	Cella filtrante metallica - Metallic filter element - Metallzelle
Pos. 2	CFE/W	Cella filtrante acrilica - Acrylic filter element - Akryl-Filterzelle
Pos. 3	CARB	Celle a carboni attivi - Activated carbons elements - Aktivkohlezellen
Pos. 4	CFE	Cella filtrante acrilica - Acrylic filter element - Akryl-Filterzelle



SIRIUS



Idoneità

Da sempre sensibile alle esigenze del mercato, anche nei suoi settori di nicchia, Losma propone nella propria gamma di aspiratori anche un sistema specifico per l'elettroerosione. SIRIUS ER 800 è un aspiratore da 800 m³/h che abbatta specificatamente le emissioni delle elettroerotrici. Provvisto di ben quattro stadi di filtrazione, SIRIUS rappresenta la soluzione più completa ed efficiente per le peculiari caratteristiche dei fumi di elettroerosione. E' molto silenzioso e la struttura in alluminio lo rende particolarmente leggero.



Il principio di funzionamento

Aspiratore depuratore di fumi e odori generati da liquidi dielettrici.

Particolarmente adatto per macchine per elettroerosione, Sirius è la soluzione ideale per l'aspirazione e depurazione di aria contenente fumi, odori sgradevoli e/o nocivi adsorbibili da carbone attivo.

I depuratori d'aria della serie Sirius sono impiegati principalmente su macchine per elettroerosione a tuffo. In tali lavorazioni infatti si sviluppano:

- Fumi dovuti alla combustione del liquido dielettrico che si viene a trovare a contatto con l'elettrodo.
- Polveri originate dalla erosione del metallo e dalla disgregazione dell'elettrodo.

Fumi e polveri vengono trattenuti dai 4 stadi di filtrazione presenti all'interno del depuratore. Più in generale il depuratore Sirius trova applicazione in tutti i casi in cui si è in presenza di sostanze maleodoranti e/o nocive adsorbibili da carboni attivi.



Uses

Losma is always sensitive to the needs of the market, including specialised niches. The Air Filtration Range is completed with a system tailor-made for spark erosion. SIRIUS ER 800 is a filter with a throughput of 800 m³/h, designed specifically for the emissions from this type of machining. Equipped with 4 filtration stages, SIRIUS represents the most comprehensive solution to the particular characteristics of the fumes and odours given off by dielectric fluids used in spark erosion machining. Sirius is silent and its aluminium structure makes it very light.



Working process

Air filters in the Sirius range are mainly used for spark erosion machine tools (using dielectric liquids). Such processes mainly generate:

- Oil mist from the combustion of dielectric liquid which comes into contact with the electrode.
 - Particulates from the abrasion of metal and disintegration of the electrode.
- Oil mists and particulates are retained by the 4 stages of filtration present inside the air filter.

Sirius air filters can be used in all cases where there are unpleasant and/or toxic substances adsorbed by activated carbons.



Anwendung

Losma ist immer sensibel für die Wünsche des Marktes, einschließlich spezieller Anforderungen in Marktnischen. Die Baureihe der Ölnebelabscheider wird vervollständigt durch ein maßgeschneidertes System für Erosionsmaschinen. SIRIUS ER 800 ist ein Filter mit einer Förderleistung von 800 m³/h, speziell entwickelt für die Emissionen dieses Maschinentyps. Ausgestattet mit nicht weniger als zwei Vorfilterstufen (metallisch und Vlies) und vier Aktivkohlezellen bietet Sirius die umfassendste Lösung für die spezielle Charakteristik des Rauchs und der Gerüche, die durch die elektrischen Flüssigkeiten in Erosionsmaschinen entstehen.



Funktionsprinzip

Die Luftfilter der SIRIUS-Serie werden hauptsächlich an

Erosionsmaschinen mit Tauchverfahren eingesetzt, weil auf diesen Arbeiten:

- Rauch durch die Verbrennung der dielektrischen Flüssigkeit, der mit der Elektrode in Berührung kommt, entsteht.
- Durch Metallerosion und mechanische Verwitterung der Elektrode Staub entsteht.

Rauch und Staub werden von den vier im Reiniger liegenden Filtrierstadien aufgenommen.

Der Reiniger SIRIUS findet überall dort optimalen Einsatz, wo schlechte und/oder schädliche Gerüche, die von Aktivkohlefilter absorbiert werden, entstehen.

Italiano

Descrizione ed uso

Aspiratore depuratore di fumi, odori e IPA.

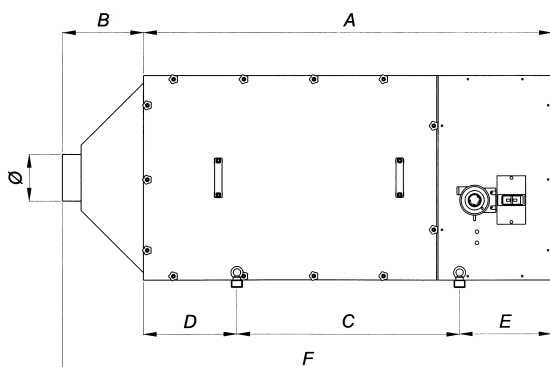
Idoneità

Macchine per elettroerosione che usino liquidi dielettrici ed altre macchine che producono odori con lavorazioni a secco.

Usi Previsti

Aspirazione e depurazione di aria contenente fumi, vapori, odori sgradevoli e/o nocivi adsorbibili da carbone attivo.

Dimensioni



English

Description and uses

Filtration of smokes, odours and HCP.

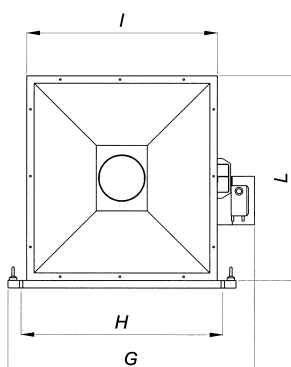
Suitable

Spark erosion machines using dielectric liquids, E.D.M. and other machines producing aromatics in dry machining.

Uses

Filtration of air containing smoke and bad or dangerous smokes, odours, vapours adsorbed by the activated carbons.

Dimensions



Deutsch

Beschreibung und Anwendung

Abscheiden von Rauch, Geruch und KWS.

Geeignet für

Funkerosion und andere Maschinen die trockene Gerüchen verursachen.

Anwendungen

Luftfiltration von Rauch, Geruch, Dämpfe, die von der Aktivkohle aufgenommen werden.

Abmessungen

	mm
A	1100
B	210
C	600
D	250
E	250
F	1310
G	540
H	650
I	510
L	570
Ø	125

Esempi di applicazione



Applications

Anwendungsbeispiele



Italiano**English****Deutsch****Caratteristiche tecniche****Technical characteristics****Technische Daten**

Max Portata d'aria ammessa* Max Air flow* Saugeleistung Max.*	800 m³/h (50Hz) - 950 m³/h (60Hz)
Stadi di filtrazione Filtration stages Filtrationsstufen	4
Bocca di ingresso Ø Suction inlet Ø Absaugstutzen Ø	125/150 mm
Girante Rotor Laufrad	Turbina in lega d'alluminio pressofusa Turbine in steel Turbine aus Stahl
Prevalenza kpa/mmH2O Head kpa/mmH2O Unterdruck kpa/mmH2O	0,78/80
Motore elettrico asincrono trifase 230V/50Hz - 265V/60Hz 3P+PE (collegamento a triangolo). 400V/50Hz - 465V/60Hz 3P+PE (collegamento a stella). Indice di prot.: IP 55 - altezza d'asse: 71 classe isol. F 230V/50Hz I (regime) = 2.3 A- 265V/60Hz I (regime)= 2.3 A 400V/50Hz I (regime) = 1.35 A- 465V/60Hz I (regime)= 1.35 A	0.55 kW (50 Hz)- 0.63kW (60Hz)
Three-phase electrical motor : 230V/50Hz - 265V/60Hz 3P+PE (delta connection). 400V/50Hz - 465V/60Hz 3P+PE (star connection). Protec. index : IP 55 - Frame size: 70 Insul. Class F 230V/50Hz I (regime) = 2.33 A- 265V/60Hz I (regime)= 2 A 400V/50Hz I (regime) = 1.34 A- 465V/60Hz I (regime)= 1.1 A	
Dreiphasen Elektromotor : 230V/50Hz - 265V/60Hz 3P+PE (Dreieckschaltung). 400V/50Hz - 465V/60Hz 3P+PE (Sternschaltung). Schutz index: IP 55 - Baugröße: 71 Isolierkl.. F 230V/50Hz I (konstant) = 2.33 A- 265V/60Hz I (konstant)= 2 A 400V/50Hz I (konstant)=1.34A- 465V/60Hz I (konstant)=1.1 A	
Massa netta Net weight Nettogewicht	84 Kg
Massa con imballo Total weight Bruttogewicht	115 Kg
Rumore dBA Noise level dBA Lärmpegel dBA	67 (50 Hz) 69 (60 Hz)

* A bocca libera - Free inlet - An der Absaugöffnung